

Stempelmarke
€16,00 sofern
nicht ONLUS

**An die Gemeinde Bozen
Dienststelle Sport
Lancia-Str. 4 - 39100 Bozen**

Ansuchen um einen Beitrag für eine Sportveranstaltung - Jahr _____
=====

Der/die Unterfertigte _____
gesetzlicher/e Vertreter/in der Vereinigung _____
mit Sitz in _____ Straße/Platz _____
Postanschrift (sofern anders als Vereinssitz) Straße/Platz _____
Steuernummer _____ MwSt.-Nr. _____
Telefon _____ Fax _____
E-mail _____

Juridische Beschaffenheit

- Anerkannter Verein (mit Rechtsperson)
- Nicht anerkannter Verein (ohne Rechtsperson)
- Onlus – gemeinnützige Organisation ohne Gewinnabsichten
- In das Landesregister der ehrenamtl. Organisationen eingeschriebener Verein (Landesdekret Nr. _____)
- Eingeschrieben beim Verband/ der Körperschaft für die Sportförderung/Fachsportverband _____
- Eingeschrieben unter der Nummer _____ im gesamtstaatlichen Register der Amateursportvereine/-gesellschaften des nationalen Olympischen Komitees CONI
- Eingeschrieben im Verzeichnis der Vereine der Gemeinde Bozen

**ersucht
um Gewährung eines Beitrags für die Veranstaltung:**

Zum Zweck des Ermittlungsverfahrens werden folgende Dokumente beigelegt:

• Beschreibung der Veranstaltung: Datum, Ort, Ziele, Teilnehmer, usw. (auf Briefpapier des Vereins)
• Kostenvoranschlag der Ausgaben der Veranstaltung (beiliegenden Vordruck A benutzen)
• Kostenvoranschlag der Einnahmen der Veranstaltung (beiliegenden Vordruck B benutzen)
• Erklärung hinsichtlich der Absetzbarkeit der Mehrwertsteuer und des Vorsteuereinbehaltes IRPEG (beiliegenden Vordruck C benutzen)
• Erklärung über die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse (beiliegenden Vordruck D benutzen)
• Liste der Vorstandsmitglieder (beiliegenden Vordruck E benutzen)

Erklärt, dass die Bezugsperson für das vorliegende Ansuchen Frau/Herr _____
ist (Telefonnummer _____ E-mail _____)

- Gibt die Zustimmung**, dass jede Mitteilung bezüglich des gegenwärtigen Ansuchens durch Benutzung dieser Email-Adresse erfolgen wird. Er/Sie verpflichtet sich diese Mailbox regelmäßig abzufragen.
- Er/Sie **verpflichtet** sich, etwaige Änderungen der angegebenen Daten umgehend mitzuteilen.
- Erklärt**, in die Verordnung über die Gewährung von Beiträgen an Sportvereine, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/17419 vom 18.06.1996 Einsicht genommen zu haben.
- Erklärt** ordnungsgemäße Beitrags- und Versicherungspositionen bei Inps/Inal für die Angestellten zu führen und dass der Verein **ordnungsgemäß die Beiträge an die gesetzlichen Sozialleistungsträger einzahlt**, was durch Vorlage der „Bescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge“ (DURC) belegbar ist.
Oder
- Erklärt** dass der Verein/die Gesellschaft **keine Angestellten** hat.
- Der/Die Unterfertigte ist sich der eigenen Verantwortung sowie der strafrechtlichen Folgen für unwahre oder unvollständige Erklärungen gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 in der geltenden Fassung bewusst.**

Erklärt in das Informationsschreiben zur Datenverarbeitung gemäß Art. 13 e 14 der Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung) Einsicht genommen zu haben. (Zutreffendes ankreuzen):

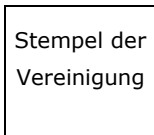
auf der Website der Gemeinde unter www.gemeinde.bozen.it

auf Papierunterlage beim Amt für _____

- Erklärt** alle in den Bereich des persönlichen Datenschutzes fallenden Informationen, hinsichtlich Benennung Dritter in diesem Modell, erfüllt zu haben.

Ort und Datum

Stempel der
Vereinigung



Der/Die gesetzliche Vertreter/in
(leserliche Unterschrift)

** Im Sinne des Art. 38 DPR 28. Dezember 2000, Nr. 445 ist die vorliegende Erklärung:*

[] In Anwesenheit eines zuständigen Funktionärs unterschrieben worden

[] Das Formular kann unterschrieben abgegeben werden, muss aber von der Fotokopie eines Personalausweises der unterschreibenden Person begleitet sein.

ANHANG A

FINANZIERUNGSPLAN FÜR DIE VERANSTALTUNG

AUSGABEN	KOSTENVORANSCHLAG
PERSONALKOSTEN	
Angestellte: Gehälter, Sozial- und Fürsorgeabgaben	€
MitarbeiterInnen: Pauschalvergütungen	€
FreiberuflerInnen: Entgelte und Vergütungen zuzüglich Steuereinbehalte	€
Spieler: Honorare	€
Trainer	€
AUSGABEN	
Schiedsrichter	€
Steuer	€
Versicherungen	€
Medizinische Versorgung	€
Reisekosten	€
Verpflegung und/oder Unterkunft der teilnehmenden Athleten	€
Anmietung von Sälen/Räumen	€
Anmietung Sportausrüstung	€
Schreibmaterial	€
Werbung (Drucksachen, Plakate, Publikationen usw.)	€
PREISE	
Preise in Bargeld	€
Pokale, Medaillen, usw.	€
Geschenke für die Teilnehmer	€
ANDERE AUSGABEN (genau anzugeben)	
Andere Ausgaben	€
Andere Ausgaben	€
Andere Ausgaben	€
Andere Ausgaben	€
TOTALE	€

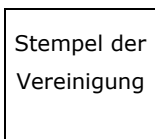
Der/Die Unterfertigte ist sich der eigenen Verantwortung sowie der strafrechtlichen Folgen für unwahre oder unvollständige Erklärungen gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 in der geltenden Fassung bewusst.

Der/Die Unterfertigte erklärt unter der eigenen zivil- und strafrechtlichen Verantwortung, dass die angeführten Daten laut den Grundsätzen der Wahrheit und Vollständigkeit angegeben worden sind und dass der dargelegte Kostenvoranschlag vollständig ist und den voraussichtlich anfallenden Kosten entspricht.

Er/Sie erklärt ausserdem, dass der oben angegebene Kostenvoranschlag/Finanzierungsplan von den im Vereinsstatut vorgesehenen Organen genehmigt wurde.

Ort und Datum

Stempel der
Vereinigung



Der/Die gesetzliche Vertreter/in
(leserliche Unterschrift)

ANHANG B

FINANZIERUNGSPLAN FÜR DIE VERANSTALTUNG

EINNAHMEN	EINNAHMEN- VORANSCHLAG
INSTITUTIONELLE EINNAHMEN DES VEREINS	
Mitgliedsbeiträge	€
Finanzielle Unterstützung seitens öffentlicher Einrichtungen (mit Ausnahme der Dienststelle Sport der Gemeinde):	
- Autonome Provinz	€
- andere Gemeindeämter	€
- Autonome Region	€
- andere öffentliche Körperschaften	€
Schenkungen	€
Andere Einnahmen	€
Andere Einnahmen	€
Andere Einnahmen	€
Andere Einnahmen	€
GESCHÄFTSEINNAHMEN DES VEREINES	
Einnahmen aus Sponsoren und Werbung	€
Einnahmen aus Verkauf von Eintrittskarten	€
Einnahmen aus Verkauf von Publikationen	€
Einnahmen aus Verabreichung von Speisen und Getränken	€
Andere Einnahmen aus Geschäftstätigkeit	€
Andere Einnahmen aus Geschäftstätigkeit	€
SUMME	€

ALLGEMEINE ÜBERSICHT DER AUSGABEN UND EINNAHMEN

	VORANSCHLAG
GESAMTBETRAG AUSGABEN	€
GESAMTBETRAG EINNAHMEN	€
DEFIZIT	€

Der/Die Unterfertigte ist sich der eigenen Verantwortung sowie der strafrechtlichen Folgen für unwahre oder unvollständige Erklärungen gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 in der geltenden Fassung bewusst.

Der/Die Unterfertigte erklärt unter der eigenen zivil- und strafrechtlichen Verantwortung, dass die angeführten Daten laut den Grundsätzen der Wahrheit und Vollständigkeit angegeben worden sind und dass der dargestellte Finanzierungsplan vollständig ist und den voraussichtlich anfallenden Kosten entspricht.

Er/sie erklärt ausserdem, dass der oben angezeigte Kostenvoranschlag/Finanzierungsplan von den im Vereinsstatut vorgesehenen Organen genehmigt wurde.

Ort und Datum

Stempel der
Vereinigung

Der/Die gesetzliche Vertreter/in
(leserliche Unterschrift)

ERKLÄRUNG

Der/die Unterfertigteals gesetzlicher Vertreter der Verbandes, Vereins, usw.....

mit Sitz in..... Straße.....

bewußt, daß unwahre Erklärungen strafrechtlich gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28/12/2000, n. 445 bestraft werden und daß die Verwaltung auch stichprobenartige Kontrollen durchführen wird in Bezug auf die abgegebenen Erklärungen,

erklärt

- 1) daß der gewährte Beitrag, worauf sich das Gesuch bezieht und welchem die gegenständliche Erklärung beigelegt wird, hinsichtlich der Vorsteuereinbehaltspflicht von 4% gemäß Art. 28 Abs. 2 des D.P.R. vom 29.09.1973, Nr. 600, wie folgt einzustufen ist:
 - Obwohl der Begünstigte nicht ausschließlich oder vorwiegend eine Handelstätigkeit ausübt, dient der Beitrag zur Verminderung von Betriebslasten oder zur Deckung von Defiziten der Betriebsführung, die auch Einnahmen aus einer gelegentlichen Handelstätigkeit enthält; **(vorsteuereinbehaltspflichtig)**
 - Der Beitrag dient ausschließlich zur Deckung von Ausgaben oder Betriebsverlusten, die sich bei der Durchführung von institutionellen Aufgaben ergeben; ⁽¹⁾ **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**
 - Die begünstigte Körperschaft ist eine ehrenamtlich tätige Organisation – ONLUS – (im Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen, Genossenschaften, Vereine, usw. laut Art. 10, D. Lg. N. 460/97 eingetragen); ⁽³⁾ **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**
 - Der Beitrag bezieht sich nur auf Kosten für den Besuch bzw. für die Abwicklung von Weiterbildungsveranstaltungen/Kurse, Schulungen; **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**
 - Der Beitrag ist von der genannten Pflicht des Vorsteuerabzuges aufgrund einer anders lautenden Gesetzesbestimmung _____ befreit; ⁽³⁾ **(nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)**

- 2) daß die Mehrwertsteuer:
 - zur Gänze absetzbar ist**
 - nicht absetzbar ist**
 - a) von der Mehrwertsteuer ausgenommene Tätigkeiten, Art. 4 und Art. 5 des D.P.R. Nr. 633/72
 - b) von der Mehrwertsteuer befreite Tätigkeiten, Art. 10 des D.P.R. Nr. 633/72
 - c) Pauschale Buchhaltung, Gesetz Nr. 66/92
 - d) anders.....
 - teilweise absetzbar ist**
im Ausmaß von _____% (Art. 19 Absatz 3 des D.P.R. Nr. 633/72)

Außerdem erklärt der/die Unterfertigte, dass ihm/ihr die Pflicht bewusst ist, eventuelle Änderungen zu dieser Erklärung unverzüglich mitzuteilen, eingeschlossen besonders diejenige, die vom Art. 149 des D.P.R. 22.12.1986, Nr. 917 vorgesehen sind (Verlust der Qualifizierung als nicht gewerbliche Organisation).

Stempel der
Vereinigung

Der/Die gesetzliche Vertreter/in

Ort und Datum_____

⁽¹⁾ Bez. Art. 143, Absatz 1 des D.P.R. 22.12.1986, Nr. 917; Die Einnahmen setzen sich in diesem Fall aus Mitgliedsbeiträgen oder Beiträgen öffentlicher Verwaltungen zusammen. Stammen die Einnahmen aus einer Handelstätigkeit, so werden diese in der Buchhaltung getrennt von den Einnahmen für institutionelle Tätigkeiten geführt, für welche der Zuschuß beantragt wird (Art. 144, Absatz 2 D.P.R. 917/86)
⁽²⁾ Bez. Art. 16 D.Lgs. 460/97;
⁽³⁾ Art, Datum und Nummer der Gesetzesbestimmung eintragen

ANHANG D

Erklärung gemäß Gesetz 136/2010 i.g.F. über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungsflüsse

Der/Die unterfertigte
gesetzlicher/e Vertreter/in der Vereinigung
mit Sitz inStr.
ist sich der vom Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 vorgesehenen strafrechtlichen Folgen für
Urkundenfälschung und unwahre Erklärungen bewusst und erklärt Folgendes, um die vom Art. 3 des
Gesetzes Nr. 136 vom 13. August 2010 vorgeschriebenen Pflichten über die Rückverfolgbarkeit der
Zahlungsflüsse zu Gunsten der angeschriebenen Verwaltung zu erfüllen:

ERKLÄRUNG:

1) die Bankkoordinaten des Bezugskontos für die Zahlungen bezüglich der im Betreff genannten Beitrages sind:

Bank/Kreditanstalt.....
Agentur
StraßeOrtPLZ Prov.
I B A N
Staat Check Digit CIN ABI CAB Kontokorrent.....

Folgende Personen sind bevollmächtigt, Zugriff auf das genannte Konto zu haben:

Herr/Frau geboren in
am.....
wohnhaft inStraße Nr.
Steuerkodex

Herr/Frau geboren in
am.....
wohnhaft inStraße Nr.
Steuerkodex

Herr/Frau geboren in
am.....
wohnhaft inStraße Nr.
Steuerkodex

Herr/Frau geboren in
am.....
wohnhaft inStraße Nr.
Steuerkodex

2) die Bankkoordinaten für ein weiteres Bezugskonto für die Zahlungen bezüglich des im Betreff genannten Beitrages sind:

Bank/Kreditanstalt.....
Agentur
StraßeOrtPLZ Prov.
I B A N
Staat Check Digit CIN ABI CAB Kontokorrent.....

Folgende Personen sind bevollmächtigt, Zugriff auf das genannte Konto zu haben:

Herr/Frau geboren in
am.....
wohnhaft inStraße Nr.
Steuerkodex

Herr/Frau geboren in
am.....
wohnhaft inStraße Nr.
Steuerkodex

Herr/Frau geboren in
am.....
wohnhaft inStraße Nr.
Steuerkodex

3) *Aufgrund des geltenden Anti-Mafia-Gesetzes 136/2010 sowie der „dringenden Maßnahmen im Bereich Sicherheit“ des Gesetzesdekretes Nr. 187, vom 12.11.2010 übernimmt der/die Unterfertigte die Pflichten zur Rückverfolgbarkeit der Geldflüsse. Alle finanziellen Bewegungen aus dem vorliegenden Verfahren müssen durch Bank- oder Postüberweisung oder ein anderes Zahlungsmittel, welches die Rückverfolgung der finanziellen Bewegungen zur Gänze gewährleistet, durchgeführt werden, bei sonstiger Nichtigkeit desselben gemäß Art. 1456 ZGB.*

Ort und Datum

Stempel
der
Vereinigung

Der/Die gesetzliche Vertreter/in

ANHANG E

DATEN DER FÜHRUNGSKRÄFTE/ DER MITGLIEDER DES VORSTANDES

VEREIN _____

ZU- UND VORNAME	GEBURTSDATUM	STELLUNG	ADRESSE	E-MAIL	TELEFON

Ort und Datum _____

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters

Francesca Mancuso
via Vincenzo Lancia 4/a 39100 Bolzano
2° piano – sett. C - stanza n. 234
sport@comune.bolzano.it

Francesca Mancuso
Vincenzo-Lancia-Strasse 4/a 39100 Bozen
2. Stock – Sek. C - Zimmer Nr. 234
sport@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471 997469
Fax 0471 997377